

BIBLIOGRAFIA SOBRE LA PROBLEMÁTICA  
HAITIANA EN LA REPUBLICA DOMINICANA

JOSE MANUEL MADRUGA, ieme

En la República Dominicana no se puede dissociar la problemática haitiana de la producción azucarera y ésta no se puede tratar sin una referencia al marco socioeconómico y político del Caribe.

Por ello, la bibliografía que ofrecemos quiere abordar, no en forma exhaustiva, la problemática haitiana desde una perspectiva multidisciplinal. La división por áreas es muy subjetiva, son posibles otras. Finalmente esta bibliografía intenta recoger lo más actual.

1.— Para una contextualización de la problemática  
domínico-haitiana en el marco del Caribe.

Muy pocos son los que tienen una visión amplia y profunda del microcosmos tan afroamericano, en lo cultural, como latinoamericano, que es el Caribe. Todo estudio de la sociedad debe hacerse en el marco histórico del desarrollo del capitalismo y del imperialismo. Desde esta óptica, vemos cómo a los países del Caribe, dentro de la división internacional del trabajo, les ha correspondido producir en régimen de monocultivo productos tropicales y ofrecer contingentes de mano de obra barata.

- BENITEZ, José A., *Las Antillas: colonización, azúcar e imperialismo*, Ediciones Casa de las Américas, La Habana, 1977. pp.332.
- FERNANDEZ, Leonel, *Los Estados Unidos en el Caribe. De la Guerra Fría al Plan Reagan*, Editora Alfa y Omega, Santo Domingo, 1984, pp. 314.
- MORENO FRAGINALS, Manuel, *La Historia como arma y otros estudios sobre esclavos, ingenios y plantaciones*, Editorial Crítica, Barcelona, 1983, pp. 178.

— PIERRE-CHARLES, Gérard, *El Caribe Contemporáneo, Siglo XXI, México*, 1981. pp. 413.

2.— Estudio de la problemática haitiana en la República Dominicana desde diferentes perspectiva.

a) Desde una perspectiva histórica.— La bibliografía aborda la dominación haitiana (1822-1844), el proceso de formación del estado capitalista en la República Dominicana y Haití y las causas y efectos de la ocupación norteamericana de Haití. A partir de este contexto podemos definir la inserción de la República Dominicana en la economía regional caribeña como productora de azúcar y la de Haití como abastecedora de fuerza de trabajo para los cañaverales.

Las obras de Freddy Prestol y Juan Manuel García relatan desde diferentes ópticas y estilos el genocidio haitiano durante la dictadura trujillista.

La obra de Joaquín Balaguer es una visión muy particular de la presencia en la misma isla de dos pueblos de origen diferente.

— BALAGUER, Joaquín, *La isla al revés: Haití y el destino dominicano*, Editora Corripio, Santo Domingo, 1984, 2da. edición. pp.257.

— BREA, Ramonina, *Ensayo sobre la formación del estado capitalista en la República Dominicana y Haití*. Editora Taller, Santo Domingo, 1983. pp.216.

— CASTOR, Susy, *La ocupación norteamericana de Haití y sus consecuencias, 1915-1934, Siglo XXI, México*, 1971.

— GARCIA, Juan Manuel, *La matanza de los haitianos, Genocidio de Trujillo, 1937*, Editora Alfa y Omega, Santo Domingo, 1983. pp. 185.

— MOYA PONS, Frank, *La dominación haitiana (1822-1844)*, Ediciones UCMM, Santiago de los Caballeros, 1972.

— PRESTOL CASTILLO, Freddy, *El masacre se pasa a pie*, Editora Taller, 4ta. edición, Santo Domingo, 1977.

b) Desde una perspectiva sociológica.— Los trabajos de Wilfredo Lozano y Franc Báez nos sitúan dentro del proceso dominicano impactado en los últimos cien años por la industria azucarera.

Las aportaciones de Isis Duarte, Corten, José del Castillo y otros abordan la problemática haitiana en cuanto fuerza de trabajo y desde la perspectiva de las

migraciones en donde los aspectos políticos y económicos actúan como factores de expulsión. Las migraciones han venido siendo un instrumento para exportar desempleo y un medio para desvirtuar las presiones sociales.

Los estudios de ONAPLAN ofrecen una aproximación estadística en cuanto al número de haitianos residentes en la República Dominicana.

- BAEZ EVERTSZ, Franc, Azúcar y dependencia en la República Dominicana, Editora de la UASD, Santo Domingo, 1978. pp. 136.
- CORTEN, A. y Otros, Imperialismo y clases sociales en el Caribe, Cuenca Ediciones, Buenos Aires, 1973.
- CASTILLO, José del, La inmigración de braceros azucareros a la República Dominicana, 1900-1930, CENDIA/UASD, Santo Domingo, 1978.
- DUARTE, Isis, Capitalismo y superpoblación en Santo Domingo, CODIA, Santo Domingo, 1980, pp.553.
- DUARTE, Isis y Otros, Inmigración haitiana y producción azucarera en la República Dominicana, Editora Alfa y Omega, Santo Domingo, 1976, pp.101.
- LOZANO, Wilfredo, La dominación imperialista en la República Dominicana, Editora de la UASD, Santo Domingo, 1976.
- ONAPLAN, "Empleo en la zafra azucarera dominicana", Serie Plandes, No. 55, Santo Domingo, 1981.
- . . . . ., "Participación de la mano de obra haitiana en el mercado laboral: los casos de la caña y el café", Serie Plandes, No. 56, Santo Domingo, 1981.
- VERAS, Ramón Antonio, Inmigración, Haitianos, Esclavitud, Editora Taller, Santo Domingo, 1983. pp. 180.

c) Desde una perspectiva antropológica.— La inmigración haitiana está provocando un número importante de fenómenos culturales en la República Dominicana. La mayoría de estos fenómenos están velados por una especie de misterio o de prohibición para la generalidad de los dominicanos.

Una aproximación a la identidad dominicana nos sitúa a las puertas de un complejo proceso cultural, donde negando su propia realidad, hay un esfuerzo constante por afirmarse en moldes espirituales ajenos.

El vodú como fenómeno político-religioso-cultural y el gagá como plataforma de prestigio se abordan en esta bibliografía como expresiones de un pueblo en el exilio, a la vez que conectan con algunas de las fibras del tejido social y cultural dominicano.

Las obras de Ramón Marrero Aristy y Maurice Lemoine, con protagonistas e historias de vida nos dan el universo existencial de los haitianos y nos invitan a profundizar en la búsqueda de las raíces del antihaitianismo.

- CASIMIR, Jean, *La cultura oprimida*, Editorial Nueva Imagen, México, 1980.
- DEIVE, Carlos, *Vodú y magia en Santo Domingo*, Editora Taller, Santo Domingo, 1977.
- FRANCO, Franklin J., *Santo Domingo: cultura, política e ideología*, Editora Nacional, Santo Domingo, 1979.
- . . . . . y Otros, *Problemas domínico-haitianos y del Caribe*, UNAM, México, 1973.
- LEMOINE, Maurice, *Azúcar amargo. Hay esclavos en el Caribe*, Ediciones CEPAE, Santo Domingo, 1983. pp. 392.
- MARRERO ARISTY, Ramón, *Over*, Editora Taller, 8va. edición, Santo Domingo, 1977.
- METRAUX, Alfred, *Vodú*, Editora Alfa y Omega, 1ra. edición dominicana, Santo Domingo, 1979.
- MORENO FRAGINALS, Manuel y Otros, *Africa en América Latina, Siglo XXI*–UNESCO, México, 1977.
- ROSEMBERG, June, *El Gagá: Religión y Sociedad de un culto dominicano*, Editora de la UASD, Santo Domingo, 1977.

3.– Presentamos, por último, una serie de artículos, dada su actualidad y los aportes de los mismos, dentro del esfuerzo que hoy se hace desde diferentes ángulos para el análisis y estudio de esta problemática.

- HORBON, Laennec, "La fuga del pueblo haitiano", en *Documentos EDOC*, No. 23, Santo Domingo, 1983..

- LEAN PETRAS, Mac E., "Coloquio sobre Migraciones y Relaciones Internacionales en el Caribe", en Revista El Caribe Contemporáneo, No. 6, México, junio de 1982.
- LOZANO, Wilfredo, "Azúcar, fuerza de trabajo y desarrollo en República Dominicana", en Revista Ciencia y Sociedad, Vol. V, No. 2, Santo Domingo, Julio/diciembre de 1980.
- MURPHY, Martin, F., "Semejanzas y diferencias en la utilización de la mano de obra en las plantaciones azucareras en la República Dominicana", en Revista Ciencia y Sociedad, Vol. IX, No. 2, Santo Domingo, Mayo/agosto de 1984.
- PASTOR, Robert, "Migración en la Cuenca del Caribe", en Revista El Caribe Contemporáneo, No. 6, México, junio de 1982.
- VILAS, Carlos M., "Campesinos y plantaciones en la agricultura del Caribe", en Revista El Caribe Contemporáneo, No. 3/4, México, Julio/diciembre de 1980.